

MEMORIA
ENCUENTRO

INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA

FEBRERO, 2016

MEMORIA

ENCUENTRO

INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA

FEBRERO, 2016



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

Programa de Capacidades LAC Reads

MEMORIA
ENCUENTRO

INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA

FEBRERO, 2016



MEMORIA
ENCUENTRO

INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA

FEBRERO, 2016



ENCUENTRO
INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA FEBRERO, 2016



ENCUENTRO
INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA FEBRERO, 2016





MEMORIA ENCUENTRO INTERNACIONAL SOBRE LECTOESCRITURA TEMPRANA FEBRERO, 2016

La elaboración de la Memoria del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana ha sido posible gracias al generoso apoyo del Pueblo de los Estados Unidos de América a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). El contenido del mismo es responsabilidad del Programa de Capacidades LAC Reads, implementado por FEREMA (Fundación para la Educación Ricardo Ernesto Maduro Andreu) en su condición de socio nacional en Honduras, y no necesariamente refleja el punto de vista de la USAID o del Gobierno de los Estados Unidos.

MEMORIA
ENCUENTRO
INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA
FEBRERO, 2016

ENCUENTRO
INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA
FEBRERO, 2016



II.- Presentación	5
III.- Objetivos del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana	6
IV.- Participantes del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana.....	6
V.- Mensaje de bienvenida al Encuentro brindado por la señora Carolina Maduro, Secretaria Ejecutiva de la Fundación para la Educación Ricardo Ernesto Maduro Andreu	7
VI.- Mensaje de la señora Bridget Drury, Directora del Programa de Capacidades LAC Reads.	8
VII.- Mensaje de la señora Elia del Cid de Andrade, Subsecretaria de Asuntos Técnicos-Pedagógicos de la Secretaría de Educación de Honduras.....	11
VIII.- Mensaje de Inauguración del Encuentro brindado por el señor Ricardo Álvarez, Designado Presidencial y representante del Presidente de la República de Honduras Juan Orlando Hernández.....	12
IX.- Ejes centrales del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana.....	14
X.- Conferencia de apertura: "Leer y escribir en los primeros grados: reflexiones desde América Latina y el Caribe"	18
XI.- Panel Internacional: "Experiencias de lectoescritura temprana en América Latina"	27
XII.- Conversatorio Nacional: "Logros y desafíos sobre lectoescritura temprana en Honduras"	37
XIII.- Mensaje de cierre brindado por Elia del Cid de Andrade, Subsecretaria de Asuntos Técnicos-Pedagógicos de la Secretaría de Educación de Honduras.....	40

II.- Presentación

-“Saber leer es saber andar, saber escribir es saber ascender”- José Martí

El día jueves 25 de febrero de 2016 se realizó el gran Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana en el Hotel Plaza Juan Carlos de la ciudad capital de Honduras, Tegucigalpa.

El mismo fue organizado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y la Fundación para la Educación Ricardo Ernesto Maduro Andreu (FEREMA), en el marco del Programa de Capacidades LAC Reads (PCLR).

Este trascendental evento se llevó a cabo con el fin de fomentar la reflexión, la discusión, el diálogo y la divulgación de diversos aspectos relacionados directamente con la lectoescritura temprana.

En los actos de apertura se contó con la presencia de importantes personalidades: el Designado Presidencial de la República de Honduras, Sr. Ricardo Álvarez; la Subsecretaria de Asuntos Técnicos Pedagógicos de la Secretaría de Educación, Sra. Elia del Cid de Andrade; el Director de la Misión de USAID Honduras, Sr. James Watson; la Secretaria Ejecutiva de FEREMA, Sra. Carolina Maduro; y la Directora del Programa de Capacidades LAC Reads, Sra. Bridget Drury; quienes dieron sus respectivos mensajes a la audiencia. En el marco del desarrollo del Encuentro se planificaron y ejecutaron tres actividades centrales:

La primera fue la Conferencia de Apertura: “Leer y escribir en los primeros grados: reflexiones desde América Latina y el Caribe”, presentada por la Especialista Regional en Lectoescritura, Dra. Josefina Vijil.

La segunda fue el Panel Internacional: “Experiencias de lectoescritura temprana en América Latina”, que fue moderado por el Coordinador Regional del Programa de Capacidades LAC Reads, el Máster José Luis Guzmán. Los panelistas compartieron las experiencias obtenidas en la ejecución de diversos proyectos orientados a la lectoescritura que han sido implementados con el apoyo de USAID, estos fueron: Dr. Renán Rápalo en representación de Honduras, Máster Richard Fisher en representación de Nicaragua, Máster María Julia Vela representando a Perú y Máster Sophia Maldonado representando a Guatemala.

La tercera y última actividad fue el Conversatorio Nacional: Logros y desafíos sobre lectoescritura temprana en Honduras”, cuya moderación estuvo a cargo de la Dra. Melba Castillo y fue introducido por la Dra. Rebecca Stone, el Dr. Javier Luque y el Máster José Benito Martínez.

El Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana culminó con broche de oro con un mensaje de cierre dado por la Sra. Elia del Cid, quien agradeció a todos los participantes que se dieron cita y dijo sentirse satisfecha por el logro de todos los objetivos propuestos.

Por todo esto, el presente documento recolecta las experiencias, los conocimientos y los detalles que formaron parte de dicho evento.



III.- Objetivos del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana

- 3.1.- Fomentar la reflexión y discusión nacional sobre políticas y prácticas orientadas al mejoramiento de los logros de lectoescritura en los primeros grados de educación básica.
- 3.2.- Promover el diálogo nacional con la participación de expertos y otros actores clave interesados en el mejoramiento de las oportunidades y logros de lectoescritura temprana en Honduras.
- 3.3.- Divulgar las actividades del Programa de Capacidades LAC Reads y dar a conocer sus expectativas en el país y la región.



IV.- Participantes del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana

Autoridades educativas y de Gobierno, representantes de gobiernos locales, asistentes técnicos de educación (Coordinadores de Educación Prebásica y Básica, Direcciones Departamentales), representantes de los COMDE (Consejo Municipal de Desarrollo Educativo), expertos y académicos, representantes de la cooperación internacional, miembros de COMCORDE (entidad que aglutina las ONG del sector educativo del país), entre otros.

V.- Mensaje de bienvenida al Encuentro brindado por la señora Carolina Maduro, Secretaria Ejecutiva de la Fundación para la Educación Ricardo Ernesto Maduro Andreu



Excelentísimo vicepresidente de la República Ricardo Álvarez; subsecretaria de Estado, Doña Elia del Cid; director de la Misión de USAID en Honduras, señor James Watson; directora del Programa de Capacidades LAC Reads, señora Bridget Drury; delegados de organismos internacionales y organizaciones de sociedad civil aquí representados; docentes, técnicos de la Secretaría de Educación, invitados que nos visitan de los diferentes países, presentadores y público en general.

En nombre de la Fundación para la Educación Ricardo Ernesto Maduro Andreu (FEREMA) y en nuestra condición de socio nacional en Honduras del Programa de Capacidad Lac Reads les damos la más cordial bienvenida al Encuentro Internacional de Lectoescritura Temprana, con el que pretendemos fomentar la reflexión y discusión nacional sobre políticas y prácticas orientadas a mejorar los logros de Lectoescritura en los primeros grados de Educación Básica.

Quiero expresar que hasta el momento hemos logrado grandes avances, sobre todo en lo que respecta a identificar y recolectar evidencias y recursos sobre lectoescritura en el país. Para el caso, hemos acumulado, de los últimos diez años, una gran variedad de recursos pedagógicos, estudios y otros que se han ido subiendo a una base de datos nacional; de la misma manera, los otros siete países han subido sus evidencias a una base de datos en Washington, que tiene un alcance regional y busca que el público interesado pueda disponer de su información y sus recursos. Es importante mencionar que la consolidación de estos portales ha sido efectiva, en gran medida, gracias a la información y los recursos que han proporcionado diversas organizaciones expertas de nuestros países.

Tenemos la certeza que este Encuentro, que contará con la participación de expertos nacionales como internacionales, será solo el inicio de un esfuerzo en conjunto en donde la experiencia de todos ustedes confluirá en una serie de iniciativas y estrategias metodológicas que impactarán en lo que queremos, es decir, en la mejora continua de la lectoescritura de los niños y niñas de todos los países que somos parte de este gran programa; sin embargo, esto no sería posible sin la colaboración de la Misión de USAID, a quienes agradecemos la confianza que han depositado tanto en FEREMA, como en todas las contrapartes de las otras naciones. A ustedes, les aseguramos que haremos lo mejor de nuestra parte para que nuestro programa siga siendo exitoso.

Finalmente, deseo que esta jornada nos dé muchas tareas que llevar y aprendizajes en la materia. Muchas gracias.

Sra. Carolina Maduro de Villeda
Secretaria Ejecutiva de FEREMA



VI.- Mensaje de la señora Bridget Drury, Directora del Programa de Capacidades LAC Reads.



¡Muy buenos días! En nombre del Programa de Capacidades LAC Reads, tengo el honor de saludar gentilmente a los miembros de la mesa principal:

Al excelentísimo señor Ricardo Álvarez, vicepresidente de la República; a la licenciada doña Elia del Cid, Subsecretaria de Educación; al señor James Watson, Director de la Misión de USAID y a la licenciada Carolina Maduro de Villeda, Secretaria Ejecutiva de FEREMA

También doy una cordial bienvenida a los conferencistas y panelistas; y especialmente, a cada uno de ustedes, que conforman nuestra distinguida audiencia. Estamos muy complacidos de su presencia este día.

El objetivo del Programa de Capacidades LAC Reads es aumentar el impacto, la escala y la sostenibilidad de las intervenciones de lectura y escritura en los primeros grados de primaria en América Latina y el Caribe.

Queremos lograr este objetivo mediante el desarrollo de un estado del arte de conocimientos y recursos, y a través de la provisión de asistencia técnica a los gobiernos y otros actores clave, a fin de fortalecer sus esfuerzos para mejorar los logros de lectura y escritura temprana en la región.

Nuestro programa es financiado por la Oficina de USAID para América Latina y el Caribe, con sede en Washington DC. El programa es coordinado por el American Institutes for Research (AIR), en asociación con Juárez y Asociados.

Trabajamos en colaboración con las misiones de USAID de los países prioritarios del programa; contamos con la participación de socios nacionales (que para el caso de Honduras es FEREMA); y coordinamos con los Ministerios de Educación (la Secretaría de Educación aquí en Honduras).

Así mismo, buscamos vínculos con otros actores clave del sector educativo: organizaciones de la sociedad civil, universidades y centros de investigación, instituciones de formación docente, fundaciones y empresas privadas y organismos regionales como la OEA.

El Programa de Capacidades LAC Reads apoya un pilar fundamental de la estrategia de educación de USAID, la cual reconoce que aprender a leer y escribir es una competencia fundacional: es esencial para el aprendizaje y las oportunidades posteriores.

Por lo tanto, la estrategia se enfoca en mejorar las habilidades de lectura y escritura de la niñez en la escuela primaria. Pienso que en este Encuentro – con todos ustedes- nos encontramos en medio de colegas: trabajando hacia un objetivo compartido.

Esperamos que las actividades del Programa se conviertan en apoyo y complemento para ustedes, y que resulten útiles para el trabajo que realizan día a día.

Para lograr su objetivo, nuestro Programa trabaja en reunir información sobre evidencias de investigación y recursos para mejorar las políticas y prácticas de lectura y escritura temprana, y en aumentar la conciencia y la demanda de prácticas basadas en evidencias para aumentar los logros de aprendizaje en este ámbito.

También estamos interesados en fortalecer capacidades institucionales con el fin de propiciar la adopción de estrategias, recursos y enfoques que puedan mejorar la lectura y escritura de niños y niñas, especialmente los más desfavorecidos.

Realizamos estas acciones pensando en la sostenibilidad: con la expectativa de que los procesos y el impacto vayan más allá del espacio temporal del Programa.

Después de un año de trabajo, nuestro equipo de especialistas está completando una revisión sistemática de evidencias sobre lectura y escritura en América Latina y el Caribe. Los resultados de este trabajo estarán disponibles en los próximos meses.

También hemos avanzado en identificar y registrar recursos sobre lectoescritura en los países prioritarios del Programa y estamos realizando un mapeo y análisis de actores que trabajan en este campo.

Esto permitirá identificar organizaciones, recursos, oportunidades y necesidades que servirán de referencia para elaborar materiales o bien para ofrecer apoyo técnico.

Algunos de ustedes serán contactados o han sido contactados por miembros de nuestro equipo como parte de estos procesos, así que apreciamos mucho sus contribuciones.

Nuestro sitio electrónico estará disponible el mes próximo. Les invitamos a visitarlo y a registrarse como usuarios para tener acceso a actualizaciones sobre lo que estamos haciendo, y para establecer contacto con nosotros o compartir sus ideas.



Estamos muy contentos de tener la oportunidad de facilitar la conversación y el aprendizaje que tendrán lugar hoy día. A esto se suma el taller que realizamos ayer para abordar metodologías y enfoques sobre lectura y escritura temprana con docentes hondureños.

Estamos especialmente agradecidos con la Secretaría de Educación, USAID Honduras y FEREMA, por su protagonismo, respaldo y apoyo a este evento. Gracias también a todos ustedes que, desde cerca o desde lejos, han venido a esta sede para compartir sus experiencias y aprendizajes.

Expreso mi sincero reconocimiento al trabajo que cada uno de ustedes realiza para mejorar la educación y las oportunidades para la niñez en Honduras y la región, y para ayudarle a abrir las puertas al mundo de la imaginación y del aprendizaje que son posibles gracias a las capacidades de leer y escribir con efectividad. ¡Muchas gracias!

Sra. Bridget Drury
Directora del Programa de Capacidades Lac Reads.

VII.- Mensaje de la señora Elia del Cid de Andrade, Subsecretaria de Asuntos Técnicos-Pedagógicos de la Secretaría de Educación de Honduras



Estimados invitados internacionales y nacionales, señores miembros de la mesa principal, damos una cordial bienvenida a la señora Bridget Drury, al señor James Watson, a nuestro Designado Presidencial, Licenciado Ricardo Álvarez y a la Secretaria Ejecutiva de FEREMA, que se esfuerza junto a su equipo técnico en seguir apoyando al Sistema Educativo Nacional.

Me agrada mucho la presencia compuesta entre los señores representantes de las universidades nacionales tanto públicas como privadas, de los directores departamentales, de los

docentes de centros educativos, de los invitados especiales y de los medios de comunicación presentes. Quiero puntualizar que una de las metas que tenemos planteadas en el Plan de Gobierno y particularmente en la Secretaría de Educación es el fortalecimiento de las competencias que están ligadas a la Lectoescritura; porque estas capacidades son las que permiten el desarrollo de cualquier área curricular. No desconocemos la preocupación que tienen los organismos de cooperación por las debilidades encontradas en las evaluaciones que se aplican a los estudiantes de sexto y noveno grado, como también a los que cursan los Bachilleratos, en lo que respecta a las competencias de lectoescritura y Matemáticas.

Por tal razón, la realización de este Encuentro es oportuno y por ello les solicito en su condición de personas comprometidas, que aprendamos de estas oportunidades que se nos brindan, que tratemos de ver cómo llevamos los aprendizajes a la práctica, en primer lugar, en nuestras aulas, en segundo lugar, en nuestro compromiso de Formación Inicial, y también en nuestro compromiso de Formación Permanente de Docentes, sobre todo, en este momento en el cual las Escuelas Normales se transformarán algunas a Centros de Formación Inicial y otras a Centros de Formación Permanente.

Es importante mencionarles que la apertura del centro educativo con más de 200 días de clase es muy importante, pero también tenemos que realizar un trabajo efectivo con nuestros estudiantes, aún más, debemos esforzarnos para cimentar la primera etapa de formación (Educación Prebásica y Básica, hasta tercer grado) porque solo así Honduras tendrá indicadores de competitividad.

Deseo nuevamente agradecer a FEREMA, como el socio principal en este Programa de LAC Reads, por procurar que los países de la región intercambiemos este tipo de experiencias. En ese sentido, espero que se logren los objetivos planteados con este Encuentro Internacional para mejorar nuestros sistemas educativos.

Finalmente, en nombre del Señor Ministro de Educación, les doy un especial saludo y les transmito la preocupación que él también tiene sobre la problemática a la que nos estamos refiriendo.

Así que sean bienvenidos, aprovechemos esta oportunidad y muchas gracias.

Sra. Elia del Cid

Subsecretaria de Asuntos Técnicos Pedagógicos de la Secretaría de Educación de Honduras



VIII.- Mensaje de Inauguración del Encuentro brindado por el señor Ricardo Álvarez, Designado Presidencial y representante del Presidente de la República de Honduras Juan Orlando Hernández



Señoras y señores, es un enorme placer, en representación del Presidente de la República Juan Orlando Hernández, estar en tan importante Encuentro que generará un gran beneficio para el futuro de nuestro país: la niñez y la juventud.

Hoy quiero hacer más las palabras del Ex Presidente Ricardo Maduro, quien dijo que la educación es el pilar más importante para el desarrollo de una nación que desea ser próspera, también quiero dejar sobre la mesa claramente establecida la visión que definió el equipo de trabajo del presidente Hernández, antes de tomar posesión en su visión de país, que nos permite soñar hasta el año 2038, una Honduras sin pobreza extrema, educada y sana con sistemas consolidados.

En ese sentido, Honduras tiene una enorme responsabilidad de poner en práctica el Programa de Capacidades LAC Reads que es fundamental para el desarrollo de nuestros estudiantes y de nuestros niños; por tal motivo, quiero expresar que existe un compromiso claro de parte del Gobierno y del Presidente Hernández para asegurar y apoyar el funcionamiento del mismo porque creemos que cuando existen gobiernos, instituciones amigas, programas como estos financiados por USAID, por otras instituciones y a través de su socio nacional en Honduras FEREMA, siempre gozará de nuestro respaldo y formará parte de las prioridades de nuestro gobierno.

Nosotros estamos conscientes de los bajos resultados que se tienen en evaluaciones internacionales, por ejemplo: las del Estudio Internacional del Progreso en Comprensión Lectora P2, nos ubican en un puesto no muy prometedor a nivel mundial; no obstante, eso no significa que debemos quedarnos de brazos cruzados, sino que es algo que debemos revertir.

Por ello, con el afán de promover y fortalecer la calidad educativa; y consecuentemente el desarrollo económico del país, el Gobierno de la República se ha planteado la reestructuración de un Sistema Educativo que responda a las exigencias actuales.

Es por eso que el lanzamiento del Programa de Capacidades LAC Reads, en el marco del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana, marca un hito en la educación de



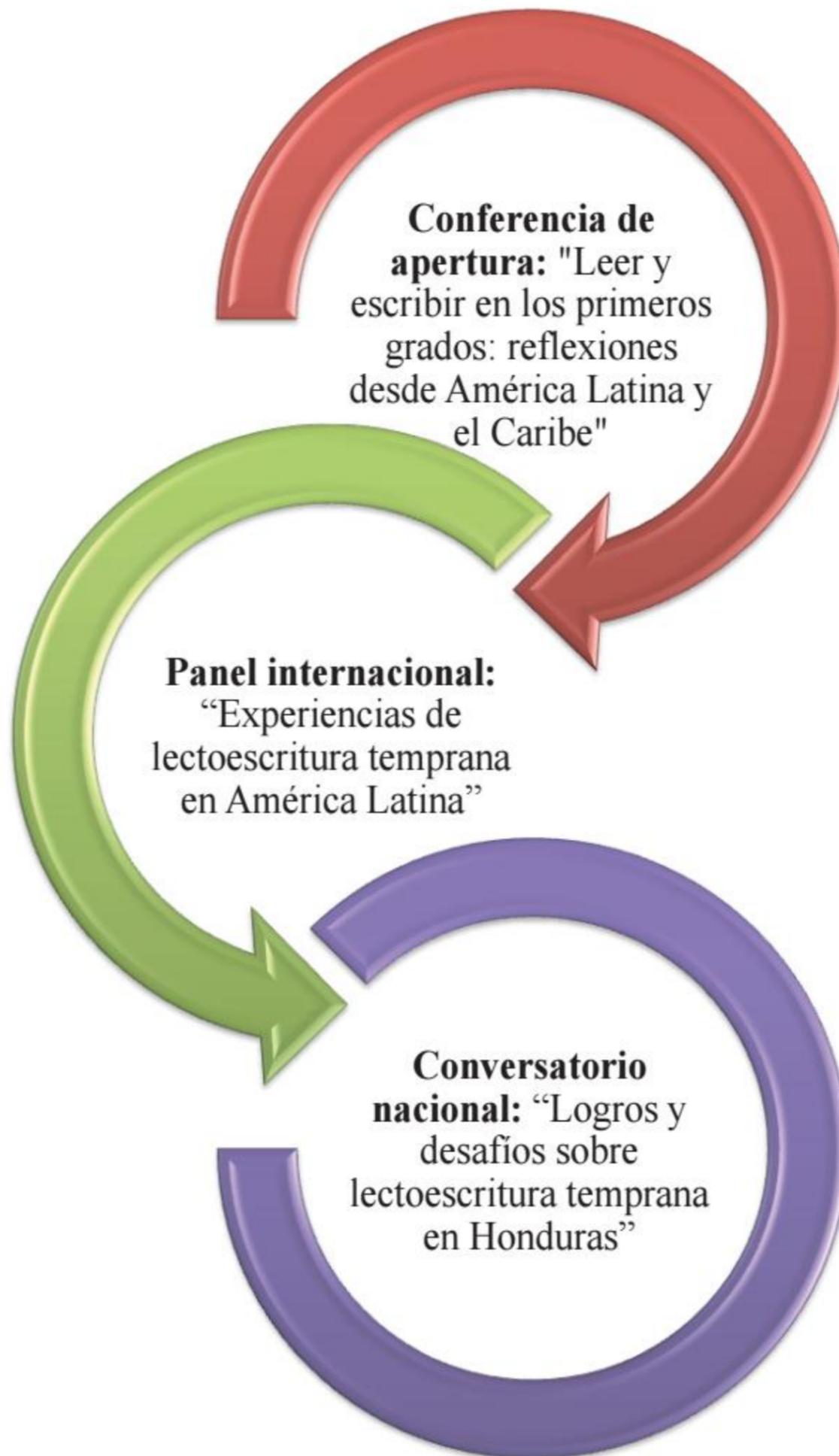
Honduras, dado que este apunta a la recopilación de iniciativas en materia de lectoescritura temprana, con el que se podrán identificar algunas estrategias que contribuyan en el mejoramiento del campo de la lectura y la escritura, deuda que aún debemos a nuestro pueblo y que es una prioridad del gobierno del Presidente Hernández. Vale nuevamente destacar nuestro agradecimiento a FEREMA, a su Directora Ejecutiva Carolina Maduro de Villeda por brindar este espacio de reflexión; a USAID por esta iniciativa y por el apoyo que una vez más nos brindan; a los representantes de gobiernos amigos que nos acompañan, cooperantes nacionales e internacionales, y a las autoridades educativas por su genuino apoyo en aras de fortalecer nuestro Sistema Educativo y aportar al desarrollo de Honduras.

... ¡Demos entonces inicio al Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana!
Muchísimas gracias.

Sr. Ricardo Álvarez
Designado Presidencial



IX.- Ejes centrales del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana





Conferencia de
apertura: “Leer y
escribir en los primeros
grados: reflexiones
desde América Latina
y el Caribe”

➤ Por: PhD. Josefina Vijil



JOSEFINA VIJIL

(Nicaragua)

Especialista Regional del Programa de Capacidades LAC Reads.

Es cientista social, Doctora en Ciencias de la Educación (1998) por la Université Catholique de Louvain, Bélgica; cuenta con una Maestría en educación en la misma universidad (1995) y Licenciatura (1992) en Ciencias Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua.

Tiene amplia experiencia en formación inicial y continua de docentes de los niveles de educación primaria, secundaria y superior, incluyendo especialización en lectura inicial, en ciencias sociales, en la asesoría pedagógica a centros educativos; la elaboración de materiales educativos, y la coordinación y dirección de equipos educativos.

Ha sido Coordinadora Académica e Investigadora de Formación Docente (2003-10) del Instituto de Historia de la Universidad Centroamericana (UCA-IHNCA), Managua; Coordinadora del Programa Regional para el Mejoramiento de la Enseñanza de las Ciencias Sociales en universidades centroamericanas; Secretaria Técnica (2002-04) de la Red Centroamericana de Fe y Alegría; Gerente Regional del Centro Magis para Centroamérica y México (2001-2006); Coordinadora Académica del Programa Técnico Superior "Enseñanza multigrado en medio rural" (2007-14); y Asesora Pedagógica de la Fundación Pantaleón (2005-14). También ha trabajado como consultora de diferentes organismos nacionales e internacionales, así como de universidades y fundaciones privadas.

Actualmente, ella es la Especialista Regional del Programa de Capacidades LAC Reads, financiado por la Oficina de USAID para América Latina y el Caribe. También es Cofundadora e Investigadora Senior (desde 2006) del Centro de Investigación y Acción Educativa Social (CIASES); Profesora del Programa de Maestría en Educación y Aprendizaje y del Programa de Doctorado en Ciencias Sociales de la UCA, Managua (desde 2001); Miembro de la Comisión Internacional de Formación Docente de la Federación Internacional de Fe y Alegría; miembro de la Junta Directiva de Fe y Alegría de Nicaragua; Investigadora Asociada del Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica la UCA (desde 2010); y Miembro de Número y Secretaria de la Junta Directiva de la Academia de Ciencias de Nicaragua.



Durante los últimos 15 años, ha publicado varios trabajos académicos, libros, capítulos de libros, artículos y producciones colectivas. Su investigación se enfoca en áreas como lectura y escritura inicial, planeación didáctica, modelos de formación docente (presencial y a distancia), el pensamiento de los maestros de primaria; enseñanza de las ciencias sociales así como políticas, estrategias y legislación educativa. Ha participado como conferencista en diversos seminarios, Congresos y conferencias internacionales, especialmente en América Latina y el Caribe.



X.- Conferencia de apertura: "Leer y escribir en los primeros grados: reflexiones desde América Latina y el Caribe"

El Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana abrió, acertadamente, sus actividades con la realización de la Conferencia: "Leer y escribir en los primeros grados: reflexiones desde América Latina y el Caribe", dirigida por la Doctora Josefina Vijil, quien es la especialista Regional del Programa de Capacidades LAC Reads.

La participación de la experta internacional fue sustancial para los presentes dado que ofreció un panorama amplio de la situación que atraviesa nuestra región en lo que respecta al aprendizaje y la enseñanza de la lectura y la escritura de los niños y niñas de los primeros grados.

En ese sentido, condujo su exposición de la siguiente manera: primero, destacó la influencia que tuvo el sacerdote jesuita Fernando Cardenal, recientemente fallecido, en el pensamiento y la política educativa de Nicaragua; segundo, se refirió a la importancia que tiene la lectoescritura temprana para aportar al desarrollo de un país; tercero, mencionó los problemas que afronta nuestra región en materia de lectoescritura temprana efectiva, ahondando en cada uno de ellos; cuarto, resaltó los esfuerzos que se hacen en nuestra región en esta temática; finalmente, ofreció una serie de prácticas y propuestas didácticas que la evidencia internacional muestra que son efectivas y que se pueden emplear para mejorar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

La conferencia de apertura sentó las bases para el desarrollo del Panel internacional: "Experiencias de lectoescritura temprana en América Latina" y del Conversatorio nacional: "Logros y desafíos sobre lectoescritura temprana en Honduras" que se realizaron seguidamente.

Por todo lo anterior, se expondrá sintéticamente los puntos de interés de dicha conferencia:

10.1.- Puntos de interés relevantes de la Conferencia "Leer y escribir en los primeros grados: reflexiones desde América Latina y el Caribe"

La importancia que tiene la lectoescritura temprana para el desarrollo de una nación, los problemas que afronta nuestra región en esta materia y las prácticas y propuestas didácticas efectivas para mejorar el aprendizaje de la lectura y la escritura son los puntos más significativos de la exposición de la Dra. Josefina Vijil.

10.1.1.- Importancia de la lectoescritura temprana para el desarrollo de un país

El tema que se abordó en el Encuentro está directamente vinculado al enorme desafío

propuesto por el jesuita Fernando Cardenal, de “sacar de la pobreza a la educación”, según la experta, porque solamente se logrará hacer eso alcanzando una educación de calidad en la que los niños y niñas de nuestra región se conviertan en lectores y escritores competentes. Para ello es necesario que aprendan a leer y escribir bien en los primeros grados lo que además de posibilitarles permanecer y aprovechar la escuela, también constituye una herramienta para potenciar sus talentos, y para la construcción y el ejercicio de la ciudadanía.

Para lograr lo anterior es importante promover un buen comienzo en la escuela. Cohen de Lara (2012) afirma que el mejor inicio está vinculado, entre otros elementos, al desarrollo de las destrezas del lenguaje, a las conversaciones con adultos y el desarrollo del interés en aprender a leer y escribir.

Una forma excelente de lograr el desarrollo del lenguaje es por medio del juego, este es la herramienta pedagógica más importante a través de la cual se construye el cerebro y el aprendizaje de los niños y niñas.

Por otra parte, el Panel Nacional de Lectura de Estados Unidos hizo una revisión de investigaciones experimentales y cuasi experimentales sobre pedagogía efectiva en la enseñanza de la lectura y encontró que, en lenguajes alfabéticos, existen cinco habilidades básicas requeridas para aprender a leer bien: la conciencia fonológica, el conocimiento del principio alfabético, la fluidez, el vocabulario y las estrategias de comprensión. En América Latina y para el castellano se debe añadir una sexta habilidad: la escritura.

10.1.2.- Problemas que afronta nuestra región en lo que respecta a la lectoescritura temprana efectiva

La especialista expresó que existían un sinnúmero de factores interconectados y que en esta oportunidad se referiría a los que consideraba más importante, sin ánimo de ser exhaustiva. Los elementos señalados son los siguientes:

-Enseñamos a decodificar y no a comprender: los sistemas educativos de los países de la región parecen estar siendo exitosos en promover el aprendizaje de la decodificación, pero están fallando en el desarrollo de la comprensión lectora. Si consideramos que leer es en última instancia comprender, entonces esto plantea un problema neurálgico que debe ser atendido.

Algunos estudios en Nicaragua, Perú y en otros países de la región, han proporcionado pruebas de que la mayoría de los niños en segundo y tercer grado, que están aprendiendo a leer en español, logran leer y entender palabras y frases, pero un importante porcentaje de ellos no logran comprender incluso los pasajes más simples de diversos textos.

-Deficiente formación de nuestros docentes: La formación inicial y en servicio de los/las



docentes es el ámbito ideal para romper el círculo vicioso de la calidad educativa de nuestros países.

Un docente bien formado y motivado es el factor más significativo para promover un efectivo aprendizaje de la lectura y la escritura.

Nuestros docentes tienen una deficiente formación inicial, insuficiente y poca formación en servicio y poco acompañamiento y supervisión.

Por otro lado, en muchos países de América Latina las experiencias de lectura de los docentes son limitadas, su formación por ejemplo, no suelen incluir libros, escasamente aprovechan las bibliotecas y en su mayoría no promueven la lectura de literatura de ficción.

Diversas investigaciones indican que las instituciones formadoras de docentes no cimientan las bases para que el educador logre su propio desarrollo como lector y escritor independiente.

Cabe resaltar que esta es una problemática global, que no solo está afectando a los países de la región, sino también a otras naciones.

-La innovación no siempre llega a las aulas de clase: Cualquier cambio que se quiera impulsar en educación pasa por tocar el aula de clase, a los docentes y a los directivos escolares.

En nuestros países no parece que el problema sea el enfoque o el método de lectura inicial asumido oficialmente por el Estado, sino el hecho de que a muchos docentes esas propuestas no les convencen, no les parece que sean mejores que las que actualmente usan, ni les resuelven las complejidades que enfrentan en sus salones de clase.

Por ejemplo, apunta la experta: "...en el año 1999, después del Huracán Mitch, haciendo un trabajo para la instalación de Fe y Alegría en Honduras, fui a conversar con el único docente de secundaria de una zona garífuna en Honduras y le pregunté con qué materiales trabajaba en ese momento, él me mostró un texto y un libro de apoyo a los docentes de un programa que fue impulsado en los años sesenta. Ante tal situación, le pregunté si no tenía acceso a materiales más actualizados y él me respondió "sí, pero nada llega a este nivel, esto es de mejor calidad y yo tengo un compromiso con mis estudiantes y mi comunidad". Este ejemplo nos habla de cómo las creencias de los maestros y sus ideas sobre lo que ellos consideran mejor, influye de manera determinante en lo que hacen en el aula. Los y las maestras conocen y creen ciertas cosas en especial las que les funcionaron cuando fueron estudiantes y buscan ponerlas en práctica para cumplir con su responsabilidad de acuerdo a sus paradigmas y a las representaciones sociales de su profesión.

Los docentes son los que batallan todos los días para que los niños/as aprendan, por eso se deben tomar en cuenta sus conocimientos, tenemos que conocerlos y tenemos que partir de estos para cualquier programa de formación.

-No existen suficientes procesos de acompañamiento, ni de supervisión a los docentes: Los procesos de acompañamiento (coaching) y supervisión son imprescindibles para modelar buenas prácticas, experimentar nuevas opciones junto con los docentes y ayudarles a sistematizar los conocimientos que tienen sobre su contexto y su práctica. En esta área existe un desafío importante para las instituciones formadoras porque no se trata de formar a los docentes desde la teoría sino desde sus prácticas, experiencias y conocimientos.

Por ello, nuestra región necesita procesos de formación interactivos, en donde los conocimientos que los maestros han construido sobre la práctica puedan ser considerados, pero a su vez, es necesario que se problematice la teoría y paralelamente que la teoría pueda problematizar esos conocimientos anteriores.

-No contamos con suficientes conocimientos validados a nivel local: Principalmente consumimos conocimiento producido en otras regiones del mundo. Somos una región que ha experimentado y resuelto importantes problemas, pero esos conocimientos construidos en la práctica no han sido compartidos, reflexionados y trabajados de tal manera que pueda ser divulgado, discutido y puesto a prueba.

En palabras de Philippe Perrenaud, es preciso construir una epistemología de la profesión docente a partir de lo que sabemos del aula de clase, de lo que les ha funcionado a los maestros.

También hace falta incrementar la cantidad y la calidad de la investigación que se realiza en la región, de tal manera que logremos construir más conocimiento regional, recuperar a escala regional nuestras experiencias exitosas, generando de esta manera consensos entre los/las educadores/as, directivos, hacedores de políticas, gobiernos, familias y comunidades.

10.1.3.- Prácticas y propuestas didácticas recomendables para la efectiva enseñanza-aprendizaje de la escritura y la lectura

Frente a los problemas que enfrentamos en la región para un buen aprendizaje y enseñanza de la lectura y la escritura en los primeros grados, la Doctora Vijil propuso explorar lo que dice la literatura internacional que funciona bien para trabajar este ámbito en los primeros grados.

- La investigación internacional recomienda algunas prácticas que, por su efectividad, son recomendables para el buen aprendizaje de la lectura y escritura.



A continuación, se expresan de manera esquemática algunas de ellas: Construir ambientes letrados en el hogar y en la comunidad.

- Promover el contacto de los niños y niñas con materiales impresos desde temprana edad.
- Promover el aprendizaje en la lengua materna de los niños.
- Mejorar la formación y el acompañamiento y supervisión de los/las docentes.

Por otra parte, mencionó un conjunto de propuestas didácticas efectivas de las que pueden valerse los docentes:

- Promoción de la lectura en voz alta.
- Promoción de la comprensión lectora, tomando en cuenta que comprender únicamente resulta de la utilización de estrategias.
- Trabajar en la pre-lectura y la pre-escritura.
- Promover una enseñanza adecuada a las diversas necesidades y sensibilidades de los niños y niñas.
- Proporcionar acompañamiento y supervisión a los docentes.

La especialista cerró la conferencia con una frase del Premio Nobel de Literatura, Mario Vargas Llosa:

"Aprender a leer es lo más importante que me ha pasado. Casi 70 años después recuerdo con nitidez esa magia de traducir las palabras en imágenes".

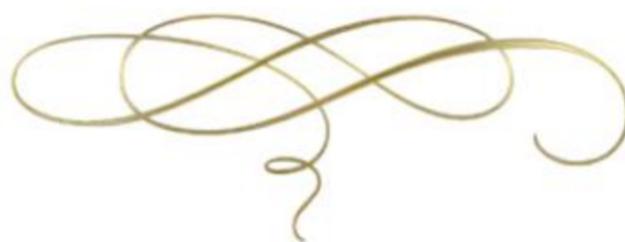
Panelistas:

Renán Rápalo (Honduras), Richard Fisher (Nicaragua), Sophia Maldonado (Guatemala) y María Julia Vela Caro (Perú)

Moderador:

José Luis Guzmán

Panel Internacional: “Experiencias de lectoescritura temprana en América Latina”



 **RENÁN RÁPALO**

(Honduras) –Experto en Educación, USAID, Tegucigalpa, Honduras.

Tiene una calidad de alto estándar no solo en Centroamérica, sino a nivel internacional. Ha colaborado con diversas iniciativas en varios países, por ejemplo: El Salvador.

Posee un Doctorado en el área Educativa, el cual fue cursado en los Estados Unidos de América.

Tiene una larga trayectoria como experto profesional e investigación y evaluación en Honduras y a nivel internacional.

 **RICHARD FISHER**



(EUA) – (COP, Proyecto CARS, Bluefields, Nicaragua.

Ha trabajado por más de 37 años en México, Centro y Suramérica en materia de desarrollo internacional, investigación aplicada, docencia, extensión, y gerencia de programas y proyectos. Cuenta con MS y un certificado como Profesional en Gerencia de Proyectos (PMP). Ha trabajado como profesor, maestro, educador, administrador y técnico especialista en lectura temprana, educación temprana, universitaria y de colegio.

Su trabajo como gerente de proyectos en Bolivia, México y Nicaragua incluye 15 años con USAID y el Departamento de Estado de EEUU.

Actualmente, es director/CoP del Proyecto CARS (Acción Comunitaria para la Lectura y la Seguridad) en Bluefields, Nicaragua, empleado por DevTech Systems, Inc., bajo contrato con USAID, con un enfoque en mejorar la lectura temprana y la seguridad ciudadana en comunidades de cinco Municipios de la RACCS (Región Autónoma de la Costa Caribe Sur de Nicaragua.)

Durante seis años trabajó en Honduras como profesor entomólogo en la Escuela Agrícola Panamericana “El Zamorano”, y en La Ceiba con la empresa bananera Dole Fresh Fruit. Como parte de su trayectoria profesional en Latinoamérica, ha escrito más de 100 publicaciones profesionales.

MARÍA JULIA VELA CARO



(Perú) – Directora del Proyecto “Apoyo y expansión de la metodología de Escuelas Activas”, Huánuco, Perú.

Es Licenciada en Educación por la Universidad Nacional de Trujillo de Perú, con la Especialidad en Lengua y Literatura. Realizó estudios de posgrado sobre Docencia en Educación Superior y Doctorado en Educación en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos de Perú (proceso de graduación en trámite). Actualmente es Directora del Proyecto “Apoyo y expansión de la metodología de Escuelas Activas”,

ejecutado por el Centro de Estudios y Promoción Comunal del Oriente (CEPCO), con financiamiento de USAID y que interviene en Monzón – Perú, zona rural de post erradicación del cultivo de la coca.

Ha sido especialista de comunicación y especialista en la propuesta pedagógica integral y desarrollo de materiales educativos de comunicación, en el marco de la ejecución del PIP3 Amazonas “Mejoramiento de la Calidad Educativa en Diez Distritos de la Provincia de Luya, Amazonas, Perú”; y Coordinadora Técnica y Directora Adjunta del proyecto “Apoyo y Expansión de la Metodología de la Escuela Activa en Comunidades de Desarrollo Alternativo en Ucayali y San Martín, Perú”.

Tiene experiencia, entre otras áreas, en la elaboración de materiales educativos.

SOPHIA MALDONADO BODE



(Guatemala) – Especialista del Proyecto USAID Leer y Aprender, Guatemala.

Ha trabajado como docente y directora del nivel primario y secundario, directora de currículo y asesora en temas de educación y lectura en diferentes instituciones educativas. Durante 10 años, ha trabajado en diferentes proyectos educativos de USAID, incluyendo el Proyecto Leer y Aprender. Desde este programa, establece coordinación con el Ministerio de Educación de Guatemala a nivel central, departamental y local en el diseño e implementación de variadas iniciativas.

Entre sus actividades, brinda asistencia técnica nacional e internacional en diversos temas vinculados al mejoramiento de la calidad educativa y oportunidades educativas para niños, niñas, jóvenes, docentes y equipos técnicos y administrativos. Ha liderado y es coautora y editora de diversos libros y materiales dirigidos a estudiantes y docentes y, de estudios e investigaciones en diferentes campos educativos.

Tiene un posgrado en Monitoreo y Evaluación de Políticas Públicas, una Maestría en Educación con Especialización en Administración Educativa y una Licenciatura en Ciencias de Comunicación Social. Actualmente es estudiante del Doctorado en Políticas y Administración Pública del INAP en Guatemala.

 JOSÉ LUIS GUZMÁN

(El Salvador) –Coordinador Regional del Programa de Capacidades LAC Reads.



Es experto en educación. Fue Viceministro de Educación de El Salvador (2005-09) y Jefe Fundador del Departamento de Educación (1991-95) de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA), en San Salvador.

Con más de 25 años de experiencia profesional, ha dirigido o apoyado políticas y programas educativos en El Salvador, incluyendo misiones de corto plazo en todos los países de Centroamérica, Belice, Panamá, República Dominicana, Haití, Colombia, Perú y Guinea Ecuatorial. Ha sido profesor universitario, investigador, consultor y asesor.

Es miembro del Consejo Asesor de la Red Interamericana de Docentes de la Organización de Estados Americanos (RIED/OEA) y del Consejo Editorial de la Revista “CCAlidad” del Consejo Centroamericano de Acreditación de la Educación Superior (CCA). Además, fue Coordinador del Capítulo Centroamericano del Grupo de Trabajo sobre Profesión Docente del PREAL (2011-12), y ha colaborado con iniciativas de diversos organismos internacionales en las Américas. Ex becario Fulbright-LASPAU, con Maestría en Educación de la Universidad de Iowa (EUA).



XI.- Panel Internacional: “Experiencias de lectoescritura temprana en América Latina”

La conferencia Internacional fue un espacio ideal para reflexionar sobre la situación de la enseñanza de la lectura y escritura en el contexto regional de América Latina y el Caribe, en la misma se reconoció que son diversas las problemáticas que generan resultados negativos en la materia, pero también se puntualizó sobre la preocupación y los esfuerzos que están realizando diversas organizaciones y programas para revertir tales indicadores.

La anterior actividad forjó las bases para dar paso a la realización del Panel Internacional: “Experiencias de lectoescritura temprana en América Latina”, ya que en este se compartieron cuatro visiones y cuatro experiencias de trabajo desde cuatro realidades nacionales en América Latina y el Caribe sobre la lectoescritura temprana.

Todos estos elementos se conocieron gracias a la participación de cuatro expertos en el tema de diversos países de la región.

El primer especialista en intervenir fue el Doctor Renán Rápalo, quien introdujo el Panel con la exposición de la perspectiva y las iniciativas de Honduras en lo referente a la lectoescritura temprana.

El segundo especialista fue el Magíster Richard Fisher, quien se refirió a las experiencias vividas en el Proyecto “Acción Comunitaria para la Lectura y la Seguridad” [Community Action for Reading and Security, CARS], desarrollado en Bluefield, Nicaragua.

La tercera experta fue la Magíster María Julia Vela Caro, Directora del Proyecto “Apoyo y expansión de la metodología de Escuelas Activas”, desarrollado en Huánuco, Perú; quien socializó sobre sus experiencias en este programa.

La última participación le correspondió a la especialista en Lectoescritura, la Magíster Sophia Maldonado, quien compartió sus experiencias en el Proyecto “USAID Leer y Aprender”, desarrollado en Guatemala.

Al finalizar estas cuatro intervenciones el moderador, el Magíster José Luis Guzmán, procedió a leer una serie de preguntas formuladas por los presentes en el Panel, las que fueron respondidas oportunamente por los expertos internacionales.

11.1.- Puntos de interés relevantes del Panel Internacional: “Experiencias de lectoescritura temprana en América Latina”

A continuación se expondrá sintéticamente, primero, sobre las iniciativas de Honduras en lectoescritura temprana; y en segundo lugar, sobre las diversas experiencias obtenidas por los expertos en el contexto Latinoamericano en lo relacionado con la enseñanza de la lectura y escritura temprana.



11.1.1.- Experiencias de Richard Fisher en el Proyecto CARS de Nicaragua

El proyecto CARS se desarrolla en una región que ocupa casi el 25% del territorio nacional de Nicaragua. Esta área está excluida y abandonada del quehacer nacional; cuenta con pocos y/o insuficientes servicios básicos públicos; manifiesta problemas sociales como pobreza extrema, homicidios, alcoholismo, drogadicción, violencia doméstica, migración por razones de trabajo; hay escasa infraestructura; hay poca presencia del Estado. Es una región multicultural, multiétnica y multilingüe; para el caso, se habla Español, Inglés criollo, Misquito, Ulwa y Garífuna. En lo que se refiere al sistema educativo, hay abandono escolar por migración y otros factores, bajo acceso al nivel preescolar y se cuenta con pocos materiales educativos, tanto en español como en lengua materna.

Ese es el contexto del proyecto CARS. Tiene una duración de cuatro años (hasta septiembre de 2017), y con un financiamiento de casi diez millones de dólares de parte de USAID/Nicaragua. Tiene la meta de integrar al programa 12,500 niños/as del último año de preescolar hasta el tercer grado primaria. Se trabaja en cinco municipios de la región y tiene dos objetivos muy claros: mejorar los índices de lectura temprana y seguridad. El primero se enfoca en a) los niños y las niñas, b) sus padres y madres, y c) sus maestros. El segundo se centra en los hogares, barrios, las comunidades y las mismas escuelas. Al combinarse estos dos debe de existir un apoyo, colaboración y mejoramiento recíproco.

CARS fue diseñado bajo cuatro componentes fundamentales:

- Mejora de la lectura formal y no formal trabajando en escuelas privadas-subvencionadas y también en escuelas públicas a través de programas “Espacios para Crecer” después de clases oficiales.
- Participación y movilización comunitaria.
- Desarrollo de capacidades locales y fortalecimiento de organizaciones locales.
- Generación y manejo de nuevos conocimientos, estudios, investigaciones sobre lectura y otras temáticas, bases de datos, para USAID y líderes en la región.



Prácticas o experiencias que se tienen en cada componente:

En el primero se desarrollan una serie de actividades, por ejemplo: implementación de un diplomado para docentes sobre las mejores y últimas metodologías de cómo enseñar lectoescritura temprana; “inundar” con los libros de lectura en las escuelas y hogares de los niños/as, como también proveer a los maestros con manuales y guías actualizadas de cómo mejorar la enseñanza de la lectura y escritura en los primeros años de la escuela; incorporación, uso y análisis de las EGRA; realización de escuelas para madres y padres; trabajo con los niños/as tres horas en lectura, desarrollo individual y social luego de las clases oficiales (Espacios para Crecer); dotación de libros con apoyo del sector privado, entre otras.

En el segundo son los padres, madres o encargados los que aprenden a cómo ser mejores padres y madres, cómo pueden mejor apoyar a sus hijos/as en los estudios y en la lectura; en este marco se llevan a cabo actividades, campañas y festivales de lectura, desfiles, murales, entre otros.

En el tercero se trabaja a través de y juntamente con ONG locales, incluyendo a tres fundaciones, dos universidades y Acción Médica Cristiana.

El objetivo es poder capacitarlos, acompañarlos y fortalecerlos a través de diversas acciones. Con ellos existe el intercambio de experiencias, reflexiones, análisis, lecciones aprendidas y mejores prácticas. Se realizan foros, talleres y noticieros. La idea es construir una comunidad de aprendizaje y de mejores prácticas donde todos aprenden y comparten, y juntos, mejorar la calidad de la implementación y el fortalecimiento institucional.

En el cuarto se generan y manejan datos, consolidación de información e indicadores existentes dentro de una misma base de datos, estudios de líneas de base como medio plazo y al final de proyecto, estudios, investigaciones aplicadas, prácticas exitosas, entre otros. Todo esto tiene el fin de apoyar a USAID y a los que toman decisiones en la región, para que tomen mejores decisiones según los hechos y la evidencia. La idea es proveer, conseguir datos, trabajar con universidades locales y ocuparse de algunos estudios específicos sobre el tema de lectura y movilización.

11.1.2.- Experiencias de María Julia Vela Caro en el Proyecto: “Apoyo y expansión de la metodología de Escuelas Activas” de Perú.

El proyecto: “Apoyo y expansión de la metodología de Escuelas Activas” se desarrolla en el distrito de Monzón, el cual forma parte de la provincia Leoncio Prado en la región de Huánuco, que es parte de la Selva Peruana.



Monzón es uno de los centros o nudos más grandes aportantes en la producción de coca en el Perú. Es relevante acotar que este país es el segundo productor de coca, después de Colombia.

Primero, el proyecto gira en torno a leer; segundo, para un efectivo funcionamiento del mismo se ha establecido un convenio con las autoridades locales y regionales de educación, tercero, el mismo interviene en 41 instituciones educativas: 27 son unidocentes, 7 son multigrado y 7 son polidocentes.

El proyecto tiene dos ejes de intervención, por una parte, el de la perspectiva pedagógica que desarrolla el tema de Escuela Activa y las cinco habilidades básicas de lectura; por otra parte, el de la perspectiva institucional que busca la gestión educativa participativa.

El primer eje está basado, por un lado, en el tema de Escuelas Activas, en estas el estudiante es el constructor autónomo de su propio aprendizaje y se privilegia el trabajo colaborativo dentro de su entorno social con el fin de generar un aprendizaje activo, también en este el docente se vuelve facilitador y mediador del aprendizaje, asimismo, se trabaja el clima institucional. Por otro lado, en el tema de comunicación, se trabajan las cinco habilidades básicas de lectura, ligadas obviamente al proceso de escritura, es decir, la conciencia fonológica y fonética, vocabulario, fluidez y comprensión.

En el segundo eje se ejecutan diversas acciones, una de ellas es el establecimiento de metas al inicio del año escolar por parte del Consejo Educativo Institucional (CONEI) que está integrado por el director, docentes, estudiantes, padres y madres, autoridades locales e instituciones civiles presentes en la comunidad.

En general, el proyecto impulsa una variedad de estrategias tales como: entrega de material educativo fungible y textos de lectura, la bolsita viajera, la lectura familiar, el padrinazgo, bingo de palabras, autocontrol de asistencia de los niños/as, la cajita de sugerencias; también existen una serie de estrategias de formación como: realización de talleres, círculos de interaprendizaje, visitas, asesoramientos, clases demostrativas y evaluaciones diagnósticas.





En conclusión, existe una convicción de que la propuesta funciona y es que en la Evaluación Censal de Estudiantes ECE (2014) aplicada por el Ministerio de Educación a los estudiantes del segundo grado de primaria, en los últimos meses del año, apuntaron que en la región donde está el proyecto hubo un crecimiento de 9.4%, dado que en el año anterior se encontraba en 17% y luego se aumentó a un 26.4% de estudiantes que lograron el nivel suficiente, en comprensión lectora.

11.1.3.- Experiencias de Sophia Maldonado en el Proyecto “USAID Leer y Aprender” de Guatemala

El proyecto “USAID Leer y Aprender” tiene dos ejes: el primero tiene un énfasis en lo relacionado con aprender a leer, este se enfoca en niños/as del primero al tercer grado de primaria; el segundo está centrado en la educación para el empleo y aprendizaje para la vida, este se centra en jóvenes que están fuera del sistema educativo, cuyas edades oscilan entre 15 y 24 años de edad, y que por cualquier motivo ya no están participando en programas educativos.

Lo que busca el proyecto es dar a los jóvenes, a los niños/as y a las personas en general todas las competencias que les permitan desempeñarse con éxito en diferentes ámbitos, y en este tema la lectoescritura es una competencia fundamental.

De igual manera este pretende desarrollar y fortalecer las capacidades institucionales, como también le interesa el tema de evaluación, investigación y toma de decisiones basadas en las evidencias.

El proyecto tiene acciones que se realizan a nivel escolar, municipal, departamental y regional, que es la Región del Altiplano. Su meta es que los niños/as lean con comprensión y usen la lectura para aprender.

Actualmente se trabaja en cinco departamentos, doce regiones, pero no se tienen escuelas a cargo, todo se hace vía mecanismos del Ministerio de Educación o si es de formación docente, vía universidad, porque este se enfoca en el fortalecimiento de capacidades, no en la entrega directa de servicios ni recursos.

Los aportes del mismo son sustanciales, por ejemplo, ayudó al Ministerio de Educación a diseñar e implementar el Programa Nacional de Lectura, y se impulsaron los Municipios y Escuelas Amigables a la Lectura, entre otros. El Mineduc con el apoyo de UNICEF organizó concursos nacionales de escritura, entre otras actividades.



Las principales estrategias o actividades que realizan son: modelos de educación incluyendo un modelo de educación inicial y preprimaria y un modelo de lectoescritura en ambientes bilingües e interculturales; desarrollo de herramientas de evaluación, que incluye una evaluación diagnóstica para determinar el perfil lingüístico de los estudiantes y una herramienta denominada Evaluación Basada en Currículo; metodologías efectivas para el aprendizaje de la lectoescritura; programas universitarios dirigidos específicamente al tema de la lectoescritura, que incluyen un diplomado universitario dirigido a docentes, una especialización en lectoescritura, una especialización y una maestría en lo que respecta al acompañamiento pedagógico; asistencia técnica para el desarrollo y uso de material educativo relacionado con la lectoescritura en español e idiomas mayas; se enfatiza la participación comunitaria y la de padres y madres en el tema de lectura, se toma en cuenta la investigación y evaluación que incluye modelos de crecimiento, y se hace sinergia con otras instituciones.

Para finalizar, es importante mencionar lo dicho por la experta Sophia Maldonado respecto a otro elemento que en el proyecto se considera fundamental: "...si queremos mejorar la comprensión tenemos que mejorar la fluidez, si no hay fluidez no va a haber comprensión lectora...".



Introducido por:
Rebecca Stone, Javier Luque y José Benito Martínez

Moderadora:
Melba Castillo

Conversatorio nacional: “Logros y desafíos sobre lectoescritura temprana en Honduras”

MEMORIA
ENCUENTRO
INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA
FEBRERO, 2016

ENCUENTRO
INTERNACIONAL
SOBRE LECTOESCRITURA
TEMPRANA
FEBRERO, 2016



REBECCA STONE



(EUA) – Investigadora Senior del American Institutes for Research (AIR), y Especialista de Lectura del Programa de Capacidades LAC Reads.

Es especialista internacional de educación basada en lengua materna, con 11 años de experiencia en crear y facilitar la elaboración de materiales educativos, diseñar e impartir capacitación docente, y realizar investigación y evaluación en América Latina y el Caribe, África, y el Asia del Este.

Ha dirigido y ofrecido apoyo técnico y de investigación a programas enfocados en lectura. De 2012 a 2014, brindó asistencia técnica al Programa de Apoyo a la Educación financiado por USAID en Egipto, donde colaboró en el diseño y evaluación de un programa remedial de lectura en árabe para estudiantes de los grados superiores de primaria.

Actualmente, es gerente del proyecto de UNICEF sobre Evaluación de Desarrollo Acelerado de Lectura, Matemática, y Habilidades para la Vida para estudiantes del Primer Ciclo de Primaria en Etiopía. En su calidad de especialista de lectura y asesora técnica del Programa de Capacidades LAC Reads está coordinando la revisión sistemática de evidencias de investigación en lectura temprana en América Latina y el Caribe.

Posee Doctorado en Política Educativa y Liderazgo de la Universidad de Massachussets Amherst (Centro para la Educación Internacional).

JAVIER LUQUE



Especialista senior en educación. Ingresó al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en Septiembre de 2012 y se desempeña actualmente en la representación del BID en El Salvador, desde donde también coordina asuntos de Centro América, México y la República Dominicana, por su rol de Punto Focal en la sub-región.

Entre 1993 y 2005, el Dr. Luque desempeñó diversas funciones en el Banco Central de Reserva del Perú. Luego, entre 2006 y 2007, fue asesor del Ministro de Economía y Finanzas en Perú. En 2008, fue Asesor del Director Ejecutivo del Fondo Monetario Inter-

nacional por el Cono Sur. A finales del 2008 se unió al Banco Mundial, donde realizó funciones en el Este Asiático y América Latina y el Caribe; perteneció a la institución hasta finales de Agosto de 2012.

El Dr. Luque ha realizado importantes labores académicas simultáneas. Ha sido profesor a nivel pre-grado y post-grado. Actualmente, es profesor auxiliar bajo licencia de la PUCP. El Dr. Luque ha realizado publicaciones en varios ámbitos de la economía y de economía de la educación, destacando los libros: Logrando una Educación de Nivel Mundial en Brasil: La Agenda Pendiente; y Profesores Excelentes, cómo mejorar el aprendizaje en América Latina y El Caribe.

Se graduó como Bachiller en Economía de la Pontificia Universidad Católica del Perú, con una Maestría y Doctorado en Economía de la Universidad de Rochester.

BENITO MARTÍNEZ



(Honduras) – Actualmente es Coordinador de Asuntos Académicos y Culturales de la Rectoría en la UPNFM.

Se ha desempeñado como Consultor en Educación, Coordinador de la Unidad Externa de Medición de la Calidad de la Educación (UMCE) de la UPNFM. Profesor en el área de literatura, del Departamento de Letras y Lenguas de la UPNFM y como profesor de Educación Básica y Media.

Se desempeñó como Coordinador académico de la Carrera de Letras. Cuenta con una Maestría en Comunicación y Educación del Instituto Latinoamericano para la Comunicación Educativa (ILCE) de México; Profesorado en Lengua y Literatura Española emitido por la Agencia Española de Cooperación Internacional, AECI, Madrid, España; Investigador en Lengua y Literatura Española. Agencia Española de Cooperación Internacional, AECI, Madrid, España; Profesor de Educación Media en Letras con orientación en Literatura, en el Grado de Licenciatura. UPNFM, Honduras y graduado de Maestro de Educación Primaria. Escuela Normal Mixta Pedro Nufio, Tegucigalpa, Honduras.

Fue el Coordinador de capacitación del CETT-CARD/UPNFM, programa financiado por USAID e implementado por la UPNFM. Cuenta con varias publicaciones en el área de lectoescritura.



MELBA CASTILLO

(Nicaragua) – Directora e Investigadora del Centro de Acción Educativa Social (CIASES).



Doctora en Educación, graduada de Honor por la Universidad de Costa Rica, y con Maestría en Ciencias Políticas y Sociales (FLACSO, Santiago de Chile). Posee amplia experiencia en formulación, ejecución y análisis de políticas públicas, con especialidad en educación. Fue Vice Rectora de la Universidad Centroamericana de Managua y ha ejercido la docencia universitaria en la Universidad Autónoma Metropolitana de México.

Es docente en el Programa de Doctorado en Psicología Clínica de la Universidad Santa María La Antigua (USMA), Panamá y del Programa de Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas de la UCA.

Es cofundadora y actualmente directora del Centro de Investigación y Acción Educativa Social (CIASES), Managua. Ha sido miembro del equipo de capacitación para grupos de investigación en Guatemala, El Salvador y México, en diversos proyectos financiados por USAID y ejecutados por JBS International y RAND Corporation.

Recientemente fue integrada a la Academia de Ciencias de Nicaragua como miembro de número. Es parte del Consejo Asesor del Foro Nacional por la Educación EDUQUEMOS y fue miembro del Grupo de Trabajo sobre Formación Docente (GDT/PREAL)



XII.- Conversatorio Nacional: “Logros y desafíos sobre lectoescritura temprana en Honduras”

En el marco del cierre del Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana se consideró oportuna la realización del Conversatorio Nacional: “Logros y desafíos sobre lectoescritura temprana en Honduras”.

Antes de llegar a esta fase singular del Encuentro, los participantes tuvieron la oportunidad de reflexionar sobre la situación de América Latina y el Caribe en lo que concierne a la lectoescritura en los primeros grados, como también conocieron las experiencias que se han obtenido en esta materia a través de la ejecución de una serie de proyectos de USAID en diversos países de la región; ambos elementos fueron determinantes para llevar a cabo esta actividad.

El Conversatorio Nacional: “Logros y desafíos sobre lectoescritura temprana en Honduras” fue un espacio de diálogo nacional, en donde todos los participantes activaron y compartieron sus pensamientos, inquietudes, ideas y dudas sobre la materia.

El mismo fue moderado por la Doctora Melba Castillo e introducido, para despertar interés en la materia, por: la Doctora Rebecca Stone, el Doctor Javier Luque y el Magíster José Benito Martínez.

La introducción de cada uno de estos expertos se caracterizó por desarrollar ejes puntuales, para el caso la Dra. Stone expuso algunos retos y soluciones posibles en materia de lectoescritura temprana; seguidamente el Dr. Luque se refirió a la importancia de habilidades de los niños en los primeros años al inicio del proceso de lectura; y el Magíster Martínez abordó acerca de: Ideas sobre el desarrollo profesional docente, desde la bibliografía y hallazgos de la investigación sobre experiencias exitosas en la lectura.

Luego de dichas participaciones se dio paso a la etapa esencial de esta actividad, es decir, al conversatorio activo entre todos los participantes.

De esta manera se llevó a cabo el Conversatorio Nacional.

12.1.- Puntos de interés relevantes del Conversatorio Nacional: “Logros y desafíos sobre lectoescritura temprana en Honduras”

Con el fin de rescatar los elementos más importantes abordados en el Conversatorio Nacional, a continuación se resumen, por una parte, las introducciones de los especialistas Rebecca Stone, Javier Luque y José Benito Martínez sobre cada uno de sus



ejes; y por otra parte, una serie de conclusiones sobre los logros y desafíos en lectoescritura temprana en Honduras que surgieron producto de la participación activa de los participantes del Conversatorio.

12.1.1.- Lectoescritura temprana: dos retos fundamentales por Rebecca Stone



Existen dos retos significativos en materia de lectoescritura temprana en América Latina:

1. La falta de correspondencia entre la lengua de enseñanza en el aula y el idioma que los estudiantes hablan y entienden.
2. La deficiente formación inicial así como la insuficiente y poco pertinente formación en servicio, junto con la falta de apoyo sistemático.

Con relación al primer reto se puede decir que el aprendizaje en lengua materna conduce a lo siguiente: aumento del acceso y la equidad, mejores resultados de aprendizaje, beneficios socioculturales y reducción de la deserción y repetición.

Por lo tanto, se recomienda realizar la enseñanza de la lectura y escritura en idiomas familiares a los niños/as y enseñar la lengua oral en la segunda lengua para preparar la transición de una lengua a otra.

En lo referente al segundo reto cabe remarcar que el contenido de la formación del profesorado no es adecuado, por ello se recomienda formar al docente en cómo enseñar a leer; de igual manera, la metodología de la formación del profesorado no es adecuada, por esto se sugiere que la formación del docente debe modelar buenas prácticas; finalmente, no hay suficiente apoyo sistemático, por tal razón se deben emplear procesos adecuados de acompañamiento (coaching) y supervisión para apoyar al docente.

12.1.2.- Importancia de habilidades de los niños en los primeros años al inicio del proceso de lectura, por Javier Luque.



Si bien el capital humano de los niños es incipiente, este va evolucionando desde el nacimiento y se refuerza con la asistencia a preescolar y a la escuela. Dado el carácter acumulativo del proceso de acumulación de capital humano, logros previos influyen al futuro.

Uno de los importantes componentes que tenía un Proyecto del Banco Interamericano de Desarrollo que supervisó el Doctor Luque era apoyar la expansión preescolar; en ese marco se realizaron tres recolecciones de información de estudiantes de una cohorte de preescolar en el 2013 en Honduras para analizar la relación de ciertas habilidades con el avance en lectura. Las recolecciones se dieron a comienzos y fin del año de pre-escolar en el 2013, y a finales del año escolar de primer grado en el 2014.

De los resultados arrojados por dichas investigaciones se pudo concluir que la asistencia a preescolar logra mejorar las habilidades medidas por escala Engle-PRIDI, y que el dominio de dichas habilidades es un importante predictor de los logros de alumnos en lectura. En particular, el dominio de formas y figuras a comienzos de pre-escolar tiene una gran capacidad de predecir lectura a finales de primer grado. La presentación reforzó la importancia de pre-escolar y la necesidad de enfocarnos en ciertos aspectos específicos del currículo de pre-escolar para asegurarnos un adecuado acceso al primer grado.



12.1.3.-Desarrollo profesional docente y hallazgos de la investigación sobre experiencias exitosas en la lectura, por José Benito Martínez.

Se presentaron cuatro factores que han mostrado ser relevantes para la mejora escolar (Murillo, 2003):

1. El cambio centrado en la escuela: Para que un cambio en un centro educativo llegue a producirse y sea satisfactorio es necesario que el impulso, la coordinación y el seguimiento surjan del propio centro. La experiencia y la investigación han demostrado que los cambios impuestos desde instancias externas al centro y no asumidos por la comunidad educativa no conducen a una mejora real. Sí es habitual, sin embargo, que el centro sea sensible a una presión externa, la recoja y haga suya, y se genere una experiencia de mejora de la escuela realmente satisfactoria.
2. El cambio depende del profesorado: Michael Fullan (2000), afirma que el cambio escolar depende de lo que los profesores hagan y piensen. Técnicamente se utiliza el término de “cultura escolar” para recoger el conjunto de elementos que forman lo que los docentes hacen y piensan. Modificar esa cultura es uno de los aspectos más complejos del proceso de mejora.
3. El papel determinante de la Dirección: Otro de los elementos sobre los que hay consenso para la consecución de un proceso exitoso es el papel determinante que juega la dirección del centro.
4. Cambiar la forma de enseñar y de aprender: Es necesario replantearse la manera de enseñar y de aprender, esto significa:
 - Centrarse en habilidades de orden superior.
 - Utilizar una amplia variedad de estrategias, metodologías, técnicas y procedimientos de evaluación.
 - Preocuparse por la autoestima de los alumnos.
 - Tener altas expectativas para los alumnos.

Se presentaron los resultados de la investigación: Prácticas exitosas en la enseñanza de la lectoescritura con estudiantes de educación básica de Honduras (INIEES-UPNFM).

En el estudio arrojó resultados en tres dimensiones: gestión pedagógica-curricular, perfil docente y factores asociados al rendimiento.

En las aulas de éxito los docentes integran los materiales prescritos por el CNB y además introducen textos de la comunidad; en general, los docentes tienen claridad sobre los momentos de una clase constructivista; en las aulas de mayor rendimiento en lectura se percibe mayor planificación del tiempo; en la gestión pedagógica predomina el enfoque que prioriza: las prácticas comunicativas, y las metodologías participativas; y en la mayoría, se da una gestión afectiva adecuada y buenas habilidades de mediación.

La formación académica no parece ser un factor determinante en el logro de un mayor rendimiento de los estudiantes, hay dedicación exclusiva, y no hay un proceso sostenido y sistemático de formación continua.

Se reconoció que el apoyo de las autoridades educativas, locales, las madres y padres, y ONG es un factor determinante para garantizar el éxito en el aprendizaje.

El profesor Martínez cerró su introducción con una cita de Emilia Ferreiro: "Ahí donde las condiciones son más difíciles, las acciones educativas deben ser más arriesgadas; quienes tienen poco o casi nada, merecen que la escuela les abra horizontes."

12.1.4.- Conclusiones sobre los logros y desafíos en lectoescritura temprana en Honduras surgidas en el Conversatorio.

- La integración de padres y madres al proceso de lectoescritura se puede lograr si se les da un papel protagónico, real y activo.
- Para forjar un equilibrio entre estudiantes que hablan diversas lenguas se tienen que buscar interés o elementos en común.
- El acompañamiento docente es una de las prioridades para la Secretaría de Educación.
- evidencias de investigación de lectura temprana en América Latina y el Caribe; de ahí que, sus resultados serán un importante recurso para los políticos, los técnicos y los docentes porque mostrarán lo que funciona en este contexto.
- Existen consecuencias cuando los niños aprenden a leer en lenguas que no conocen.
- Existe un proceso sistemático, un proceso adecuado para aprender a leer y a escribir, por lo tanto, este enseñarse idealmente en el idioma materno de los niños.
- Aprender varios idiomas de pequeño no es malo.
- Los maestros de primaria sacarán a la educación de la pobreza con el cambio de actitud.
- Es más significativo y memorable aprender cuando uno se divierte a través de realización de juegos y actividades lúdicas.
- No existe un grado concreto en el cual se pueda transferir de la lengua materna (L1) a una segunda lengua (L2).



- Aparte de promover las habilidades para mejorar la lectoescritura temprana, nuestros contextos exigen el fortalecimiento de la paz, la armonía, el respeto a los demás, entre otras.
- Se tiene el gran reto de mejorar los sistemas de medición de las habilidades socio emocionales.



XIII.- Mensaje de cierre brindado por Elia del Cid de Andrade, Subsecretaria de Asuntos Técnicos-Pedagógicos de la Secretaría de Educación de Honduras



Hemos llegado al cierre de este Encuentro Internacional sobre Lectoescritura Temprana y creo que hay mucha satisfacción del trabajo realizado, precisamente, eso era lo que esperábamos, pero anhelamos mucho más que este se concrete a través de la práctica.

Es importante expresar que existen dos elementos fundamentales que pueden funcionar como soporte para canalizar este arduo trabajo en los centros educativos, por una parte, el liderazgo de los directores de los centros educativos permitiría que se determinen cuáles son las prioridades al respecto para realizar las acciones respectivas, es decir, esto tiene que ir más allá de declararlas superficialmente en su PEC, o sea convertirlas en una realidad; por otra parte, los docentes de aula son los que marcan la diferencia, por consiguiente, todos los demás tenemos que brindar el acompañamiento y el apoyo que se requiere para que nuestras nuevas generaciones puedan llevar esos elementos importantes en su formación.

Ha sido tan enriquecedor este evento, que es necesario ver cómo hacemos para darle continuidad a nivel regional, con el objetivo de que otros puedan disfrutar de las experiencias vividas aquí y puedan aprender mucho más para lograr un mejor desempeño.

Son diversas mis gratitudes en el marco de este Encuentro Internacional: me agrada mucho la participación de las ONG, que tierra adentro nos brindan siempre ese apoyo. Quiero agradecer a los expositores que guardaron un espacio en su agenda, sé que muchos de ustedes se tuvieron que trasladar hasta aquí. Debo decir que cada uno nos



dejó un mensaje, por ejemplo, Josefina nos expresó que en el tema de la investigación no se necesitan hacer grandes trabajos, sin embargo, es necesario que ustedes estén actualizados y un medio perfecto para ello son los conversatorios que pueden ser presenciales o virtuales, aunque esto último se transforma en un desafío muy fuerte, pero el deseo de seguir formando ciudadanos con mejores competencias es lo que más nos obliga a hacer cambios en la rutina que tenemos en los centros educativos.

Sin lugar a dudas, agradezco a FEREMA por ser un aliado permanente en el Sistema Educativo, tanto en lo que corresponde a políticas educativas como en programas directos al mejoramiento de coberturas de calidad en el Sistema, en este caso ha tenido su prioridad en la educación Prebásica, pero ya están trascendiendo hacia los otros niveles y eso nos alegra muchísimo.

También quiero decirle gracias al Doctor Javier Luque por estar siempre pendiente de este trabajo, por estar atendiendo a las solicitudes que le hacemos y porque nos da iniciativas para mantener ese apoyo en los diferentes programas que desarrolla la Secretaría de Educación.

Gracias amigos de USAID, a los visitantes internacionales de tierras lejanas como Perú y a los de cercanas tierras como Guatemala, Nicaragua, Estados Unidos y otros, es nuestra gratitud por todo ese aporte y compartir estos momentos auténticos.

Nuevamente reitero mi compromiso para ver cómo con USAID damos seguimiento a este trabajo.

Muchísimas gracias Carolina Maduro y a todo el equipo técnico que ha estado puntualmente realizando toda la gestión para que este evento tenga el éxito que queríamos y que hoy se ha hecho una realidad.

Finalmente, les digo muchísimas gracias a todos, les deseo un feliz viaje esperando que Dios los guarde y cuide independientemente del medio en el que ustedes se transporten.



PROGRAMA DE CAPACIDADES LAC Reads

El propósito del Programa de Capacidades LAC Reads (LRCP) es aumentar el impacto, la escala y la sostenibilidad de las políticas y prácticas de lectura en los primeros grados de primaria (Early Grade Reading, EGR) en Latinoamérica y el Caribe (LAC) mediante la identificación, sistematización y diseminación de investigación y recursos en este ámbito. También contempla acciones de asistencia técnica a los gobiernos de la región, así como a otros actores nacionales y regionales para apoyar sus esfuerzos de mejorar los resultados de lectura temprana, especialmente para beneficio de la niñez desfavorecida.

LRCP es una iniciativa de la Oficina de USAID para Latinoamérica y el Caribe (LAC), ejecutada con el apoyo del American Institutes for Research (AIR), en asociación con Juárez y Asociados (J&A), y la participación de organizaciones socias a nivel nacional. El programa busca obtener cuatro resultados:

Resultado 1: Las evidencias y los recursos sobre EGR son recolectados y sistematizados para uso práctico de actores clave de LAC.

Resultado 2: El conocimiento disponible sobre EGR es diseminado en el plano regional y para audiencias focalizadas.

Resultado 3: La capacidad institucional para mejorar los logros de EGR de niños y niñas, especialmente los más desfavorecidos, es fortalecida.

Resultado 4: Plataformas sostenibles para desarrollar políticas y prácticas efectivas de EGR son establecidas.

La ejecución del programa, que abarca el periodo 2014-2019, prioriza los siguientes países: Guatemala, Honduras, Nicaragua, Haití, República Dominicana, Jamaica, Estados del Caribe Oriental y Perú.

En Honduras, el socio nacional del Programa de Capacidades LAC Reads es la Fundación para la Educación Ricardo Ernesto Maduro Andreu (FEREMA). Las acciones del Programa se desarrollan en estrecha colaboración con la misión de USAID en el país y la Secretaría de Estado de Educación.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

Programa de Capacidades LAC Reads
“Lectoescritura para el Desarrollo de la Niñez”